OK

ORTENBURG KURIER

ORTENBURG

EINKAUFEN FREIZEIT KULTUR

Ausgabe 2 | April 2020

Foto: Michael Finster

GEMEINDETEIL SEITE 2–5

- Der neue Gemeinderat
- Erinnerung an Heinrich Orttenburger
- Neues aus der Gemeindebücherei
- Online-Angebot der Gemeindebücherei
- Hinweise Gemeinschaftsunterkunft
- Jahresbericht Gemeindebücherei
- Jahresbericht Bücherei Neustift

DER SCHNELLE DRAHT ZUM FACHMANN

PFLIEGER IMMOBILIEN
ORTENBURG – Telefon 0 85 42 / 591
Internet: Pflieger-Immobilien.de

Ihr Fachmann für Elektro-Anlagen
Elektro Bauer GmbH
94496 Ortenburg/Vordorfhainberg
Tel. 0 85 42/9 15 00, info@elektrobauer.de

1A Garten
ÖLLER
Bahnhofstraße 26 - 94496 Ortenburg
Telefon 0 85 42 / 401
Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-13 Uhr, So. 10-12 Uhr · www.1a-garten-oeller.de

HAIN ELEKTRO
Inhaber: Alois Hain
Abt-Marius-Weg 3 · 94496 Dorfbach
Telefon 0 85 42 / 9 13 50 · Fax 0 85 42 / 9 13 61

Bestattungsunternehmen
HERMANN REITER
Ortenburg/Unterigibach, Tel. 0 85 42/9 12 35
Überführungen zu allen Friedhöfen

ORTENBURG
Griesbacher Str. 12
Tel. 08542/88855-0
obermeyer
Zimmerei | Umbau-/Ausbauarbeiten
www.obermeyer-holzbau.de

Zimmerei Bachmeyer
Hintermarkt 5
94496 Ortenburg
Tel.: 08542-2875
GmbH
BACHMEYER ZIMMEREI
www.zimmerei-bachmeyer.de

WOHN WERK 33
GABI REITER
Oberdorf 33
94496 Ortenburg
Telefon: 08542 3347
www.wohnwerk33.de
Die Raumausstatter und Einrichter

Müller Gartentechnik
... alles für den grünen Bereich
Verkauf · Reparatur · Ersatzteile · Gartenservice
Griesbacher Straße 21
94496 Ortenburg
www.mueller-ortenburg.de

MODEHAUS DIEM
GÄNSWINKL 23
94496 ORTENBURG
TEL. 08542/1725
FAX 08542/917575

Bauelemente-Sonnenschutz
Josef Harbeck
Ihr Spezialist für Terrassendächer!
Griesbacher Str. 35
94496 Ortenburg
Telefon 0 85 42 / 72 37
Aktion für Markisen Neu
Neubespannen und ständig gebrauchte Markisen auf Lager

Ihr Meisterbetrieb
Zweirad Eizenhammer
Griesbacher Str. 1, Tel. 08542/914 11, Fax 91659
www.eizenhammer.de

AutoTischler
Kfz-Werkstätte, Neu- u. Gebrauchtwagen, Abschleppdienst
Griesbacher Straße 54 · 94496 Ortenburg
Tel. 08542/961 20 · Fax 08542/961220
Ford Vertragswerkstätte

Metzgerei Kriegl
Inh. Erich Penninger
Fürstenzeller Str. 14 · 94496 Ortenburg · Tel. 0 85 42 / 17 37
www.metzgerei-kriegl.de · info@metzgerei-kriegl.de

Holzhandel Hirsch
GmbH & Co. KG
Blindham 9
94496 Ortenburg
Tel. +49 85 42 - 32 15
Fax +49 85 42 - 89 84 78
info@holzhandel-hirsch.de · www.holzhandel-hirsch.de

DER NEUE GEMEINDERAT

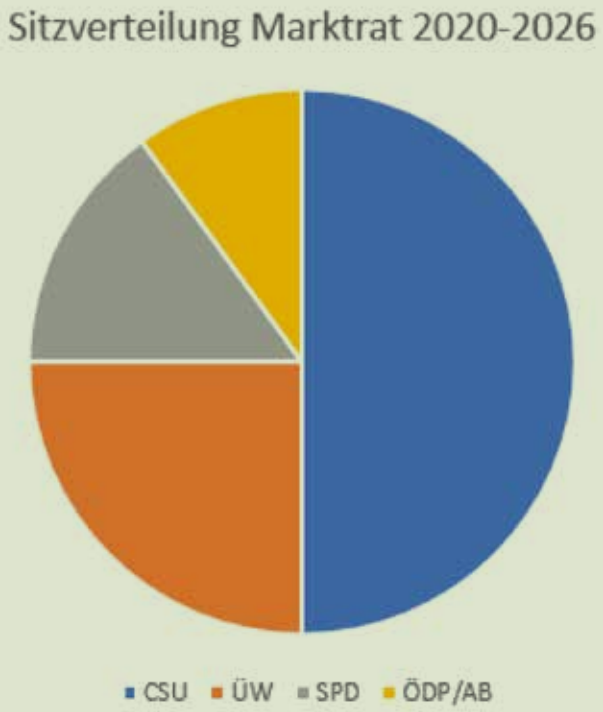
20 Markträte, davon 10 CSU, 5 ÜW, 3 SPD, 2 ÖDP/AB

MARKT ORTENBURG

Bürgermeister
Stefan Lang CSU 3.498
= 85,97 % der Bürgermeisterstimmen

--	Stefan Lang	CSU	7.141
01.	Ludwig Nothaft	CSU	4.259
02.	Norbert Eizenhammer	CSU	2.874
03.	Dr. Thomas Wißpeintner	ÜW	2.721
04.	Ralf Alex	ÜW	2.655
05.	Markus Gruber	CSU	2.580
06.	Michael Straubinger	CSU	2.525
07.	Harald Roitner	CSU	2.302
08.	Susanne Bachhuber	CSU	1.852
09.	Franz Labermeier	CSU	1.795
10.	Stefan Wild	ÜW	1.762
11.	Georg Mayerhofer	ÜW	1.714
12.	Franz Diewald	SPD	1.533
13.	Benjamin Haslinger	CSU	1.531
14.	Klaus Griebl	CSU	1.374
15.	Heinrich Stocker	ÜW	1.374
16.	Alfons Niederhofer	SPD	1.371
17.	Birgit Krautstorfer	CSU	1.320
18.	Reinhard Köppl	SPD	945
19.	Johann Kalhammer	ODP/AB	873
20.	Florian Obermeyer	ÖDP/AB	811

Wahlbeteiligung: 67,47 %



LIEBE BÜRGERINNEN UND BÜRGER,

als Bürgermeister der Marktgemeinde Ortenburg bedanke ich mich sehr für das entgegengebrachte Vertrauen.

Aufgrund der aktuellen Corona-Umstände bitte ich um die gleiche Unterstützung für unsere hiesige Wirtschaft, Gastronomie, Verkaufsläden und Tourismusbetriebe. Versuchen Sie bitte, die Abholmöglichkeiten und Lieferdienste in Anspruch zu nehmen. Nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nächsten und unsere älteren Bürgerinnen und Bürger, die aufgrund der derzeitigen Ausnahmesituation ihr Zuhause nicht mehr verlassen können oder wollen und helfen Sie ihnen, wenn nötig, mit Einkäufen oder ähnlichem. Diese außergewöhnliche Situation erfordert den Zusammenhalt der ganzen Bevölkerung. Nur gemeinsam kann diese Krise bewältigt werden.

Sollten Sie Hilfe benötigen oder jemandem helfen wollen, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung. Ansprechpartnerin ist Christina Königsbauer, Telefon 08542/164-41 (Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr) oder E-Mail christina.koenigsbauer@ortenburg.de.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Ihr Erster Bürgermeister Stefan Lang

ZUR ERINNERUNG AN HEINRICH ORTTENBURGER

Am 21. April 2020 würde Heinrich Orttenburger seinen 100. Geburtstag feiern.

Von 1952 bis 1960 und von 1966 bis 1976 war Heinrich Orttenburger im Gemeinderat vertreten, davon vier Jahre in der Position des 2. Bürgermeisters. Als Vorsitzender des Gewerbevereins war er maßgeblich an der Entstehung des Ortenburger Volkfestes beteiligt. 1972 erwarb Heinrich Orttenburger gemeinsam mit seiner Frau Eva das Wahrzeichen des Ortes — Schloss Ortenburg, welches er mit unendlich viel Idealismus und nicht nachlassender Energie restaurierte und wieder der Öffentlichkeit zugänglich machte. Heinrich Orttenburger starb kurz vor seinem 91. Geburtstag, am 16. April 2011. Der damalige Bürgermeister Johann Halser würdigte ihn mit den Worten: „Mit Heinrich Orttenburger verliert der Markt Ortenburg eine seiner bedeutendsten Persönlichkeiten. Sein Lebenswerk war das Schloss Ortenburg, das er und seine Familie unter großen persönlichen und finanziellen Opfern für die Nachwelt erhalten und mit Leben erfüllt haben“. Heinrich Orttenburger war Träger des Bundesverdienstkreuzes. 2004 wurde ihm die Bürgermedaille der Marktgemeinde Ortenburg überreicht. Bereits 1995 erhielt Heinrich Orttenburger gemeinsam mit seiner Frau Eva den Kulturpreis des Landkreises Passau. Sein Name wird für immer mit Schloss Ortenburg und dem Markt verbunden sein.

NEUES AUS DER GEMEINDEBÜCHEREI

Ganz begeistert zeigten sich die Kinder Anfang März vom Vorlese- und Bastelnachmittag in der Gemeindebücherei. Zehn Lese- und Bastelfreunde lauschten der Geschichte „Der schaurige Schusch“, die mit dem Erzähltheater vorgetragen wurde. Anschließend gab es für die jüngeren Kinder noch eine lustige Ostergeschichte, während die Älteren etwas Spannendes zu hören bekamen. Danach wurden gemeinsam eine Ostereiergirlande für die Bücherei gebastelt und ein Vogel aus Tonpapier und alten Zeitschriften, den sich der Nachwuchs mit nach Hause nehmen durfte. Den Kindern hat es so gut gefallen, dass sich einige schon für den nächsten Vorlese- und Bastelnachmittag angemeldet haben. Auch der neu eingeführte Büchereistammtisch, der ebenfalls Anfang März stattfand, ist auf großes Interesse gestoßen. Neun Teilnehmerinnen haben sich rege über ihre Lesevorschläge ausgetauscht. Dabei kamen ganz verschiedene Interessensgebiete zum Gespräch und der ein oder andere Gast wurde angeregt, auch mal etwas anderes zu lesen. Viele nutzten die Gelegenheit, um sich gleich neuen Lesestoff auszuleihen oder vormerken zu lassen.

Der Büchereistammtisch ruht aktuell wegen der Corona-Lage. Nachdem sie sich wieder beruhigt hat, soll er jeden ersten Donnerstag im Monat von 18 bis 19.30 Uhr in der Bücherei stattfinden. In ungezwungener Atmosphäre gibt es Tipps von Leser/in zu Leser/in, Buchvorstellungen und Buchbesprechungen. Hierfür ist keine Anmeldung erforderlich. Das Bücherei-Team freut sich auch bei den nächsten Treffen auf zahlreiche Interessierte.

KOSTENLOSES ONLINE ANGEBOT DER GEMEINDEBÜCHEREI

Die Gemeindebücherei Ortenburg weist in Zeiten der Corona-Krise alle Leserinnen und Leser darauf hin, dass sie in der Online-Bibliothek digitale Medien wie eBooks, ePaper, eAudios und eVideos ausleihen können. Derzeit stehen über 62.000 Medien zur Verfügung, die ganz unkompliziert auf E-Reader (außer kindle), Tablet, PC, Laptop oder Smartphone heruntergeladen werden können. Hinzu kommt noch ein breites Spektrum an eLearning-Angeboten.

Aufgrund der aktuellen Situation gibt es ein ganz besonderes Angebot:

Kostenlos, begrenzt auf 2 Monate (April und Mai) haben alle volljährigen Bürger die Möglichkeit, Medien herunterzuladen, auch ohne Mitgliedschaft in der Bücherei. Die Anmeldung erfolgt bei der Gemeindebücherei per E-Mail an gemeindebuecherei@ortenburg.de. Geben Sie einfach Ihren Namen, Adresse, Telefonnummer und Geburtsdatum an. Weitere Informationen erhalten Sie mit Ihren Zugangsdaten per E-Mail und bei www.leo-sued.de.

HINWEIS ZUR GEMEINSCHAFTSUNTERKUNFT

Die Gemeinschaftsunterkunft für Flüchtlinge und Asylbewerber in Ortenburg weist aufgrund mehrerer Vorfälle nochmals darauf hin, dass keine gebrauchten Möbel, Kleidungstücke oder Ähnliches vor der Gemeinschaftsunterkunft abgeladen werden dürfen. Den Bewohnern ist es nicht gestattet, gebrauchte Möbelstücke, Elektronik, Kleidung oder Ähnliches anzunehmen. Das Aufstellen von zusätzlichem Mobiliar und das Benutzen gebrauchter Elektronikartikel sind aus brandschutzrechtlichen Gründen seitens der Regierung untersagt. Zudem ist unbefugten Personen das Betreten der Gemeinschaftsunterkunft verboten.

Andreas Freundorfer, Leiter der Gemeinschaftsunterkunft

JAHRESBERICHT 2019 DER GEMEINDEBÜCHEREI

Medienangebot, Mediennutzung

Zum Jahresende 2019 konnte die Gemeindebücherei Ortenburg einen Gesamtbestand von 12.005 Medien verzeichnen, darunter 1.196 Neuerwerbungen. Den größten Anteil nehmen die Kinder- und Kindersachbücher mit 5.175 Büchern ein, gefolgt von Romanen (2.913) und Sachbüchern (1.853) für Erwachsene. Dazu kommen 1.237 Hörbücher und Musik-CDs, 46 Zeitschriften-Abonnements mit 558 Heften sowie 268 Kinder- und Jugend-DVDs. Besonders beliebt ist bei den Kindern die Tonie-Box mit 28 Tonie-Hörspielfiguren. Das attraktive und aktuelle Medienangebot kommt bei den Nutzern sehr gut an. Insgesamt konnten im Jahr 2019 41.416 Entleihungen verbucht werden.

Bestand und Entleihungen

Aktive Benutzer und Besucher, Neuanmeldungen und Einzugsgebiet

Im Jahr 2019 waren 591 Benutzer mit Büchereiausweis registriert. Da zu unseren Lesern besonders viele Familien gehören und auch die Schüler der Grund- und Mittelschule in ihren Klassen die Bücherkisten der Bücherei nutzen, errechnen sich insgesamt 1.045 Büchereinutzer. Eindrucksvoll sind die mit einem Zählgerät erfassten Besucherzahlen: Im Jahr 2019 konnten 13.577 Besucher in der Bücherei und über 400 Besucher bei den beiden Flohmärkten und beim Ferienprogramm sowie den vier Vorlese- und Bastelnachmittagen gezählt werden. Besonders erfreulich sind 123 Leser-Neuanmeldungen im vergangenen Jahr. Die Gemeindebücherei Ortenburg hat ein großes Einzugsgebiet: Die Leser kommen nicht nur aus Ortenburg und seinen Ortsteilen, sondern auch aus den Nachbargemeinden Bad Griesbach, Beutelsbach, Fürstenzell, Haarbach und Vilshofen, aus Bad Füssing, Neukirchen am Inn, Passau, Rotthalmünster, Ruhstorf und Tettenweis.

Online-Angebot

Besondere Beachtung findet das Online-Angebot der Bücherei: Seit November 2016 kann der Bibliothekskatalog der Bücherei („OPAC“) rund um die Uhr unter www.bibkat.de/ortenburg oder über die bibkat-App eingesehen werden; jeder registrierte Leser kann die eigenen Ausleihen verlängern oder Medien vormerken lassen. Seit April 2017 ist die Gemeindebücherei Mitglied im Onleihe-Verbund „Leo-Sued“. Als registrierter Benutzer (und mit bezahltem Jahresbeitrag) können ohne zusätzliche Gebühren digitale Bücher und Hörbücher, Zeitungen und Magazine aus einem Bestand von derzeit über 62.000 elektronischen Medien ganz unkompliziert von zu Hause oder unterwegs genutzt werden. Hinzugekommen ist ein breites Spektrum an eLearning-Angeboten. Im Jahr 2019 nahmen das Online-Angebot 96 Nutzer mit 4.401 Ausleihen bei Leo-Sued für sich in Anspruch.

Service

- Die Klassen der Grund- und Mittelschule erhalten jedes Schuljahr altersgerecht bestückte Bücherkisten.
- Die Besucher der Tagespflege „Curare“ freuen sich alle 4 Wochen über eine neue Bücher- und Zeitschriftenkiste.
- Die Bücherei ist an 5 Tagen in der Woche insgesamt 17 Stunden geöffnet, im Jahr 2019 waren dies 829 Stunden.
- Auf einem monatlich neu gestalteten Aktionstisch in der Bücherei wurden Bücher und Medien zu wechselnden Themen präsentiert.
- Seit 2018 gibt es eine rote Tonie-Box und viele Tonie-Hörspielfiguren zum Ausleihen.

Ausblick 2020

- Jeden ersten Mittwoch im Monat von 15:00 bis 17:00 Uhr findet ein Vorlese- und Bastelnachmittag für Kinder ab 5 Jahren statt.
- Jeden ersten Donnerstag im Monat von 18:00 bis 19.30 Uhr trifft sich der Bücherei-Stammtisch in den Räumlichkeiten der Gemeindebücherei, bei dem Buchempfehlungen von Leser/in zu Leser/in ausgetauscht werden können.
- Am bibfit-Programm nehmen beide Kindergärten mit ca. 60 Vorschulkindern teil.
- Geplant ist eine neue und übersichtliche Beschriftung an den Bücherregalen.

(Termine finden nur statt, wenn es die Corona-Ausgangsbeschränkungen erlauben)

Aus dem Jahr 2019

Seit dem 01.02.19 leitet Monika Deger die Gemeindebücherei Ortenburg. Unterstützt wird sie von Berta Kellberger und Andrea Nieter. Auch die vorherige Büchereileiterin Hildegard Franz steht dem Team immer noch mit Rat und Tat zur Seite.

Neugestaltung des Kinderbereichs: Fröhlich und bunt empfängt die kleinen Leser nun ein separater Raum, der zum gemütlichen Schmökern einlädt. Ein Dankeschön an alle Helfer, besonders an die Marktgemeinde Ortenburg, den Bauhof für die Unterstützung beim Umbau und vor allem an unsere Leser/innen und Besucher/innen für ihre Geduld.

25 Jahre Gemeindebücherei wurden im Juni mit einem Tag der offenen Tür, Novitätenausstellung und Bücherflohmarkt im Rathaus gefeiert.

Die Bücherei wurde **2019** mit dem **„Lesezeichen“** ausgezeichnet. Die Bayernwerk Netz GmbH vergibt diesen mit 1000 Euro dotierten Preis jährlich an 50 Büchereien in ganz Bayern.

19 Schulanfänger des Evangelischen Kindergartens Ortenburg haben im letzten Jahr ihren **„Bibliotheksführerschein“** erhalten; bei insgesamt vier Besuchen in der Gemeindebücherei wurden die angehenden Erstklässler „bibfit“ gemacht.

JAHRESBERICHT DER KATHOLISCHEN ÖFFENTLICHEN BÜCHEREI NEUSTIFT

Die Katholische öffentliche Bücherei Neustift ist eine selbstständige Zweigstelle der Gemeindebücherei Ortenburg und wird von einem engagierten Team ehrenamtlicher Mitarbeiter geleitet. Die Bücherei in Zahlen:
Zum Jahresende 2019 konnte die Bücherei einen Gesamtbestand von 4.592 Medien verzeichnen, darunter 320 Neuanschaffungen. Den größten Anteil nehmen die Kinder- und Kindersachbücher mit 1.995 Büchern ein, gefolgt von Romanen (1.092) und Sachbüchern (680) für Erwachsene. Dazu kommen rund 9 aktuelle Zeitschriften-Abonnements, 297 Kinder-Hörspiel-CDs, sowie 269 DVDs im Kinder- und Jugendbereich und eine Bayern-DVD-Sparte. Außerdem stehen 107 Gesellschafts- und Brettspiele zur Verfügung.
Die beliebtesten Medien der insgesamt 7.116 Entleihungen im Jahr 2019 waren bei den Kindern die magische Baumhausreihe, davon auch die Junior-Ausgabe, Tiptoi Bücher, Gregs Tagebücher, Dinosaurier, Conni und die Reihe um Spiderman und Batman sowie Meyers kleine Kinderbibliothek. Bei den Erwachsenen waren die Regionalkrimis, Reiseführer, Koch- und Gartenbücher sowie die Zeitschriften sehr beliebt.

Neuanschaffungen

Es wurden neue Bilderbücher, Erstlesebücher für die Klassen 1 - 2 und spannende Bücher für die Klassen 3 - 4 eingekauft, z.B. „Ich will erster sein“, „Krokodrillo“, „Kiesel, die Elfe“, „Der verrückte Erfinderschuppen“, „Der Tag, an dem Oma das Internet kaputt machte“, und „Holunder Trotz“. Für die Mädchen gibt es jetzt u.a. die Buchreihen „Die Glücksponys“ und „Das kleine Stallgespenst“. Für die abenteuerlustigen Lesekinder wird jetzt die Buchreihe „Das magische Baumhaus Junior“ von Mary Pope Osborne angeboten. Auch der Bereich Sachbuch wurde wieder ergänzt mit neuen Büchern, z.B. „Marvel Avengers Lexikon der Superhelden“, „Der Weg der Jedi“, „Das streng geheime Räuberhandbuch: nur echt mit dem Räuber Hotzenplotz“ und einige Pferdebücher, um nur ein paar zu nennen. Klassiker wie „Räuber Hotzenplotz“ und „Harry Potter“ sind nun in zeitgemäßer Ausstattung vorhanden.
Auch für die Erwachsenen wurden viele neue Bücher aus

sämtlichen Bereichen eingekauft. Außerdem wurde die DVD-Bayern-Ecke ergänzt.

Aktivitäten:

Über das Jahr verteilt wurden in der Bücherei Ausstellungen zu verschiedenen Themen angeboten. Beim Vorlesewettbewerb der Grundschule Neustift in Zusammenarbeit mit der Raiffeisenbank Ortenburg stellt die Bücherei seit Jahren ein Jurymitglied. Zum Schulanfang der Grundschule Neustift wurden die vier Klassen herzlich begrüßt. Die Erstklässler bekamen eine Büchereiführung und es wurde ihnen erklärt, wie die Ausleihe funktioniert. Die Buchausstellung in der Grundschule erfolgte nach dem großen Erfolg der letzten beiden Male bereits zum dritten Mal. Die Schulkinder konnten sich ein paar Tage die neuen Bücher in aller Ruhe anschauen. Zusammen mit der Grundschule Neustift wird das Leseprojekt Antolin durchgeführt.
Der Kinderbereich wurde in den Sommerferien umgestaltet, so dass eine noch bessere Orientierung möglich ist. Neu ist auch die Telefonnummer der Bücherei: Sie ist während der Öffnungszeiten erreichbar unter der Telefonnummer 08542/8986979.
Ob Jung oder Alt, ob klein oder groß – ein Besuch in der Bücherei lohnt sich immer!

Das Büchereiteam

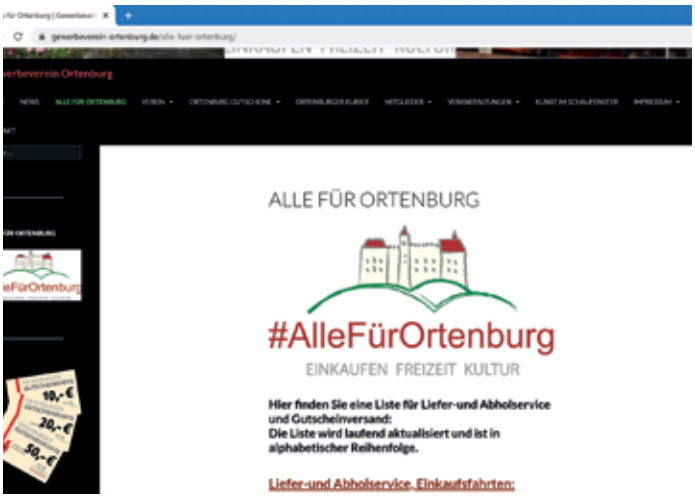
ORTENBURGER GESCHÄFTSWELT IST WEITERHIN FÜR IHRE KUNDEN DA

Auch in Krisenzeiten halten die Ortenburger zusammen. So wurde die Initiative „Alle für Ortenburg!“ gegründet. Sie informiert über Abhol- und Lieferservice und Gutscheinverkauf bei regionalen Geschäften.

Die Ortenburger Geschäftswelt mit ihren Läden, Restaurants, Freizeiteinrichtungen und Kulturschaffenden bietet auch in der aktuellen Ausnahmensituation weiterhin Serviceangebote für ihre Kunden. Hierfür werden neue Wege eingeschlagen, die es den Kunden ermöglichen, auch ohne persönlichen Kontakt einzukaufen. Der Ortenburger Gewerbeverein hat hierzu die Initiative „Alle für Ortenburg!“ ins Leben gerufen, die per Telefon, Facebook und auf der Internetseite des Gewerbevereins eine schnelle und einfache Zusammenfassung über die aktuellen Leistungen der einzelnen Geschäfte, Restaurants und Einrichtungen bietet, inklusive aller notwendigen Informationen und Kontaktdaten.

Konktaktlos einkaufen oder Gutscheine sichern

Geboten werden Abhol- und Lieferservices. Außerdem sind Gutscheine erhältlich, wodurch es den Menschen auch bei geschlossenen Läden möglich ist, ihre Liebsten mit einem attraktiven Geschenk zu erfreuen – ohne das Haus zu verlassen und ohne in einen persönlichen Kontakt treten zu müssen.
Bezahlt wird je nach Anbieter per Rechnung, Vorkasse, SEPA-Lastschriftverfahren oder PayPal. Die Gutscheine werden per Post an die Kunden versendet. Per Standardbrief ist der Versand kostenlos.
„Nur als Gemeinschaft sind wir stark. Es sind für alle schwere Zeiten, aber wenn wir alle zusammenhalten, können wir die Krise überstehen. Wir wollen den regionalen Einzelhandel auch in dieser Ausnahmesituation, die für viele von uns eine große Belastung darstellt, stärken. Daher bitten wir Sie, machen Sie mit und kaufen Sie auch weiterhin regional“, so Roland Fuchs, der 1. Vorsitzende des Gewerbevereins.



Jetzt zusammenhalten und konktaktlos in Ortenburg einkaufen: Unter www.gewerbeverein-ortenburg.de/alle-fuer-ortenburg und auf der Facebook-Seite „Alle für Ortenburg!“ finden Sie viele Ortenburger Liefer- und Abholservices sowie örtliche Anbieter, die Gutscheine versenden.

Hier werden Sie fündig:

Eine Übersicht über alle Leistungen, die Sie in Ortenburg auch in der aktuellen Ausnahmesituation erhalten, finden Sie entweder auf der Internetseite des Gewerbevereins Ortenburg unter www.gewerbeverein-ortenburg.de/alle-fuer-ortenburg oder in der öffentlichen Facebookgruppe „Alle für Ortenburg!“. Die Firmenliste wird laufend aktualisiert. Für diejenigen, die kein Internet nutzen, gibt Stefan Klosterhuber vom Gewerbeverein gerne telefonisch Auskunft unter der Handynummer 0160 / 7232262.

MODEHAUS DIEM
GÄNSWINKL 23
94496 ORTENBURG

Pflanze des Jahres 2020
rockin' Rosi ...da brummt's!
www.rockin-rosi.de
BAYERN BLÜHT
1A Garten ÖLLER
Bahnhofstraße 26 · 94496 Ortenburg
Tel. 08542 - 401 · www.1a-garten-oeller.de
Angebot:
Geranien ab 0,99 €
Surfinia ab 2,59 €

GLASREPARATUREN ALLER ART
GLASEREI GUTSMITL MEISTERBETRIEB
GLASDUSCHEN
BILDERRAHMUNG
GLASDÄCHER
KÜCHENRÜCKWÄNDE AUS GLAS
JOHANNES-SCHLETTERER-WEG 9, 94081 FÜRSTENZELL
TEL. 0 85 02/92 23 97, Fax 0 85 02/91 71 16

AKTUALISIERTE NEUAUFLAGE DES DEMENZWEGWEISERS IST DA!

Der Landkreis Passau hat im Rahmen der Gesundheitsregionplus Passauer Land den Demenzwegweiser aktualisiert und neu aufgelegt. Dieser sammelt alle Ansprechpartner der Region zu den unterschiedlichen Fragestellungen zu Demenz, von der Diagnose bis zur Hospizversorgung. Der Demenzwegweiser ist kostenlos erhältlich: im Landratsamt mit seinen Außenstellen, im Internet: www.gesundheitsregion-passauer-land.de/downloads, bei den Kooperationspartnern und in den Fachstellen für pflegende Angehörige, oder fragen Sie Ihren Hausarzt, Ihre Krankenkasse, in Ihrer Apotheke oder in Ihrer Gemeinde nach!

ANZEIGE

PFLEGEZENTRUM AGAPE – IHR PARTNER RUND UM PFLEGE

Viele Menschen wünschen sich, möglichst lange in den eigenen vier Wänden leben zu können. Das Pflegezentrum AGAPE unterstützt pflege- und betreuungsbedürftige Menschen und deren Angehörige in diesem Lebensabschnitt und versorgt sie zuverlässig und professionell in ihrem gewohnten Umfeld. Nachdem Vera Schuster Anfang 2019 aus der Elternzeit zurückgekehrt ist und ihr bereits 2007 gegründetes Unternehmen in Ortenburg wieder aufgenommen hat, erweiterte die Sozialfachwirtin ihr Geschäftsfeld nach Vilshofen. Auch dort bietet sie nun alle Pflegedienstleistungen an. Mittlerweile erstreckt sich das Einzugsgebiet des Pflegezentrum AGAPE im Radius von etwa 30 Kilometern zwischen Ortenburg und Vilshofen. Für die Pflege und Versorgung älterer Menschen sorgen nun 25 Mitarbeiter. „Wir alle gehen unserer Tätigkeit mit Herz und Sachverstand nach, und gehen dabei auch auf die individuellen Bedürfnisse unserer Klienten ein. Dafür erstellen wir ihnen auch ein entsprechendes Hauspflegekonzept“, versichert Vera Schuster. So reicht das Leistungsspektrum des Pflegezentrums AGAPE von der hauswirtschaftlichen Versorgung bis hin zur professionellen Körperpflege, der medizinischen Behandlungspflege und sogar einer 24-Stunden-Betreuung in den eigenen vier Wänden. Abgerundet wird das Angebot durch eine unverbindliche Pflegeberatung und Kurse für pflegende Angehörige.

Vera Schuster – Sozialfachwirtin und Inhaberin des Pflegezentrums AGAPE.

Im nächsten Jahr wird der Leistungsumfang von AGAPE nochmals wachsen. Denn Vera Schuster übernimmt die Versorgung für Mietwohnungen und eine ambulante Wohngemeinschaft mit Tagespflege in Pleinting. Zudem ist das Unternehmen ein attraktiver Arbeitgeber, der neben einer leistungsgerechten Entlohnung ein Prämiensystem sowie eine betriebliche Altersvorsorge anbietet. Vera Schuster freut sich auch über Initiativbewerbungen.

Liebevolle Betreuung und Pflege daheim

www.betreuungswelt-schuster.de
08542 - 486 0000 / 0176 - 845 073 00
vera.schuster@betreuungswelt.de

24 Stunden - Betreuung

Betreuungswelt
Häusliche 24-Stunden-Betreuung mit Herz

AGAPE
Pflegezentrum /Inh. Vera Schuster

Leistungen:
Medizinische Behandlungspflege
Pflege zu Hause · Entlastungsleistungen
Hauswirtschaft · Pflegeberatung
24-Std.-Betreuung · Pflegekurse

Marktplatz 16 · 94496 Ortenburg
Stadtplatz 23 · 94474 Vilshofen
Tel. 08542 - 486 0000
vera.schuster@gmx.net
www.pflegezentrum-agape.de

GEWERBEVEREIN ÜBERGIBT SPENDE AN KATHOLISCHEN KINDERGARTEN

Durch das Glücksrad, das die Ortenburger Märkte jedes Jahr bereichert, konnte der Gewerbeverein im Herbst 200 Euro sammeln. Dieser Betrag floss vor Kurzem an den Katholischen Kindergarten in Ortenburg.

Es ist längst Tradition, dass der Ortenburger Gewerbeverein mit dem Glücksrad Spenden für einen guten Zweck sammelt. Vor Kurzem erfolgte die Übergabe der Spende, die auf dem letztjährigen Herbstmarkt gesammelt wurde. Diese kam dem Katholischen Kindergarten zu Gute, der immer viele Projekte mit den Kindern umsetzt. Die gesammelten 200 Euro weiß der Kindergarten daher sinnvoll einzusetzen. Elternbeiratsvorsitzende Ivana Post nahm mit großer Freude den Scheck stellvertretend an, der ihr von Grit Herfort, der 2. Vorsitzenden des Gewerbevereins, überreicht wurde. Auch auf den nächsten Märkten wird der Gewerbeverein wieder das Glücksrad aufstellen, bei dem die Besucher gleichzeitig attraktive Preise gewinnen und sich für den guten Zweck engagieren können.

Elternbeiratsvorsitzende Ivana Post (v.l.) und Grit Herfort, die 2. Vorsitzende des Ortenburger Gewerbevereins, bei der Spendenübergabe.

Bistro & Imbiss am Brunnen

Liebe Gäste,

trotz der schwierigen Lage sind wir für Euch da!
Unser Bistro ist ab sofort geschlossen!
Trotzdem bieten wir zum Abholen täglich
wechselndes Mittagsabo von Montag bis Freitag an.
Unsere neuen Abholzeiten sind von 10.30 – 14.00 Uhr!

Vorbestellen verkürzt Eure Wartezeit vor dem Fenster.
Wir bieten kostenlosen Lieferservice in der
Gemeinde Ortenburg für Senioren und Kranke an.

☎ 0 85 42 / 91 95 32

Vielen Dank für Eure Treue,
bleibt´s gsund und haltet durch!

Lisa & Erich mit Team !

20 JAHRE SHELL STATION ORTENBURG

JETZT HEIZÖL BESTELLEN
UND AN IHRER TANKSTELLE
KRÄFTIG SPAREN.

Für jeden gelieferten Liter Heizöl erhalten Sie als Privatkunde einen Tankgutschein der Shell Station Ortenburg. Sie bekommen von uns bei litergenauer Abrechnung:

- **0,50 € pro 100 Liter Standard-Heizöl (inkl. MwSt.)** bzw.
- **1,00 € pro 100 Liter Premium-Heizöl (inkl. MwSt.)**

GLEICH ANRUFEN UND BESTELLEN:
08541 9605 - 20

Jetzt Teilnahmekarte online unter **www.maierkorduletsch.de/ts-ortenburg** oder an der Shell Station Ortenburg erhalten und unserem Fahrer bei der Heizöllieferung mitgeben.

Aktion gültig bis 30.06.2020 | Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Shell Station Ortenburg MAIER KORDULETSCH

DORFBACHER A-JUGEND WILL AN ERFOLGE ANKNÜPFEN

Die A-Jugend Mannschaft des DJK SV Dorfbach kann bereits in der Vorjahressaison auf ein äußerst erfolgreiches Fussballjahr zurückblicken. Sobald es geht, möchte sie wieder angreifen.

Neben der Meisterschaft in der Kreisliga spielte die A-Jugend auch in den vergangenen Pokalrunden eine gewichtige Rolle. Im „Landkreispokal“ kämpfte sich die Mannschaft bis ins Finale und nahm den Titel des 2. Siegers mit nach Hause. Im „BMW A-Junioren Cup“ qualifizierten sie sich unter 100 Teilnehmern für das Finalturnier mit den besten acht Mannschaften und holten den 4. Platz. Auch im „BFV Pokal Niederbayern Ost“ stellten die U19-Spieler ihr fußballerisches Können unter Beweis und besiegten zunächst SpVgg Grün-Weiß Deggendorf im Finale, konnten dann aber im „BFV Pokal Niederbayern“ leider nicht mehr punkten. Zu guter Letzt wurde die überaus erfolgreiche Saison mit dem Aufstieg in die Bezirksoberliga gekrönt. In der aktuellen Saison 2019/2020 ging der DJK SV-Dorfbach gestärkt durch die Spielgemeinschaft mit Ortenburg und Haarbach sogar mit 2 Mannschaften an den Start. Während die A1 den Spielbetrieb in der Bezirksoberliga Niederbayern aufnahm, startete die A2 in der Gruppe Unterer Wald. Das Trainerteam Thomas Bergmeier, Klaus Griebl, Georgios Dimou und Michael Plettl konnten zum Trainingsauftakt 32 Spieler begrüßen. Nach 12 Spielen belegt aktuell die A1 mit 22 Punkten einen hervorragenden 4. Platz in der BOL. Das große Ziel des Klassenerhalts rückt näher. Auch wenn der Großteil der Mannschaft in den Seniorenbereich hochschiebt, wird versucht, auch für die nächste Saison eine schlagkräftige Truppe zu formen. Die Vorbereitungen waren bereits in vollem Gange, mussten aber aufgrund der aktuellen Corona-Lage ausgesetzt werden. Doch danach wird dafür umso mehr angepackt, ist man sich einig.

Die A-Jugend des DJK SV Dorfbach mit ihren Trainern Thomas Bergmeier, Klaus Griebl, Georgios Dimou und Michael Plettl.

OK Der nächste Ortenburg Kurier erscheint am **26. Mai 2020.**

Fliesenverlegung oder kompletter Badumbau!

Besuchen Sie unsere Fliesenausstellung
Verleih von Bautrocknungsgeräten

Alters- und behindertengerecht

Zuschuss von der Krankenkasse bis 4000 Euro ab Pflegegrad I

Alex Ritter GmbH | Raiffeisenstr. 11 | 94496 Ortenburg
Tel. 0 85 42 / 91 99 451 | alexrittergmbh@t-online.de

Ihr OPEL-Partner

- Neu-, Jahres- u. Gebrauchtwagen
- Abschleppdienst Tag + Nacht
- Kundendienst Pkw + Nutzfahrzeuge
- HU* und AU im Haus (*wird durch Dekra durchgeführt)
- Reparaturen aller Kfz-Modelle
- Windschutzscheiben-Reparatur

DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN

Auto Mittermeier
94496 Ortenburg/Söldenau · Zum Bräukeller 10 a · Tel. 0 85 42 / 17 02
www.auto-mittermeier.de

EHRUNGEN BEIM MSC ORTENBURG

Anfang März hielt der MSC Ortenburg seine Jahreshauptversammlung ab. In diesem Rahmen ehrte Vorsitzender Josef Harbeck langjährige Mitglieder.

Der Vorsitzende Josef Harbeck begrüßte kürzlich 40 Vereinsmitglieder und Bürgermeister Stefan Lang zur Jahreshauptversammlung des MSC Ortenburg. Nach der Eröffnung blickte Harbeck zunächst zurück auf das vergangene Vereinsjahr, wobei er die zahlreichen Veranstaltungen des MSC wie zum Beispiel Vereinsmeisterschaften, Ausflüge, Motorradweihe am Marktplatz und Feste in Erinnerung rief. Er bedankte sich besonders bei der Kartgruppe für deren Engagement und bei all denen, die durch ihre aktive Mithilfe zum Gelingen der zahlreichen Projekte maßgeblich beigetragen hatten. Um die Zukunft des MSC zu sichern, wurde die Vorstandschaft bei den letzten Wahlen verjüngt. Der frische Schwung aus den Nachwuchsreihen ist auch schon in der zusammen mit Reiner Klee neu gestalteten Club-Homepage sichtbar. Nach einer Gedenkminute für die verstorbenen Mitglieder referierte 2. Vorstand Michael Sollinger eingehender über die sportlichen Ereignisse des vergangenen Jahres. Er hob dabei besonders die momentan 18 aktiven Kart-Piloten hervor, die 2019 in der Wertung der Niederbayerischen ADAC-Kart-Slalom-Meisterschaft um die Platzierungen kämpften und sich hierbei während der Saison durch kontinuierliches Training alle in der Leistung steigerten. Beim Heimturnier konnte mit dem Gesamtsieg in der Mannschaftswertung über 14 konkurrierende Vereine besonders gejubelt werden. 11 Fahrer qualifizierten sich für den Endlauf zur Niederbayrischen Meisterschaft. Für die diesjährige Saison stellte er wieder packende Läufe in Aussicht. Es werden zwei neue Karts in Dienst gestellt, die den Piloten ermöglichen, wieder mit neuester Technik zu trainieren. Kassier Günter Bachmeier gab im Anschluss daran bekannt, dass das vergangene Jahr positiv für die Finanzen des Vereins verlaufen ist. Anschließend nahm Vorstand Josef Harbeck noch die Ehrung langjähriger Mitglieder vor. Für 30-jährige Vereinsmitgliedschaft wurden Norbert Eizenhammer, Wolfgang Harbeck und Günther Bachmeier mit einer Urkunde geehrt. Vom ADAC Südbayern wurden folgende MSCler besonders ausgezeichnet: ADAC-Ansteckknadel für 40 Jahre Mitgliedschaft: Georg Orthuber und Erwin Meyer. Die ADAC-Nadel für besondere Verdienste ging an Stefan Hassmann und Alois Sollinger. Die Silberne Ehrennadel des ADAC darf Martina Schönberger tragen, die Goldene Ehrennadel des ADAC erhielt Wolfgang Harbeck.

Die geehrten bei der Jahreshauptversammlung: Norbert Eizenhammer (v.l.), Georg Orthuber, Alois Sollinger, Wolfgang Harbeck, Günther Bachmeier und erster Vorsitzender des MSC Ortenburg, Josef Harbeck.

Plank
Ambulanter Pflegedienst
Curare
Ihr Seniorengarten

FÜR EINE OPTIMALE PFLEGE ZU HAUSE.
» Vermittlung von 24-Std.-Pflege
» Autorisierte Pflegeberatung aller Kassen

FÜR EINE INDIVIDUELLE TAGESBETREUUNG IM SENIORENGARTEN.

Birgit & Herbert Plank – www.pflegeteam-passau.de
Fürstenzell: 08502 - 917133-0 – Ortenburg: 08542 - 438505

Geborgenheit stellt sich ein, wo der Mensch sich angenommen und in seiner Würde geachtet weiß.
Richard v. Weizsäcker

NOTHAFT GMBH
• HEIZUNG
• LÜFTUNG
• SANITÄR
Ihr PLUS Installateur
Zum Oberholz 4 · 94496 Ortenburg/Neustift · Tel. 08542/7118 · Fax 08542/2236 · www.nothaft-haustechnik.de

TAVERNE AKROPOLIS
griechisches Restaurant
Marktplatz 18
94496 Ortenburg
Telefon: 08542/7398
Öffnungszeiten:
Di. – Do. + Sa.
11–14 Uhr & 17–22.30 Uhr
Fr. 17–22.30 Uhr
Sonn- und Feiertage
11–14 Uhr & 17–21.30 Uhr
Montag Ruhetag

Schon gehört? Schon gehört? Schon gehört?

Hilft Schnaps tatsächlich bei der Verdauung?

Zu viel Fleisch, Würstchen, Salate und frisches Brot: Vor allem nach dem Grillen haben viele mit einem Völlegefühl zu kämpfen. Manche setzen dann auf ein Verdauungsschnäpschen, aber ist es tatsächlich förderlich? Die Wirkung beruht darauf, dass der Alkohol Muskeln wie den Magen entspannt. „Alkoholische Getränke beeinflussen Hirnareale zur Steuerung der Verdauung", erklärt Anja Schwengel-Exner, Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Bayern. Eine schnellere Verwertung der Nahrung bewirken sie aber nicht. Schnaps und Co. sorgen im Gegenteil dafür, dass sich der Magen langsamer entleert, weil sich seine Muskelbewegungen verlangsamen. Beim Verdauungsschnaps ist der Körper vornehmlich mit dem Abbau des Giftstoffes Alkohol beschäftigt. „Verdauungsfördernd nach dem Essen wirkt eher ein alkoholfreier Kräuterbitter, weil Bitterstoffe zu einer vermehrten Ausschüttung von Verdauungssekreten führen", so die Expertin. Auch Kaffee hat diese Wirkung. Ebenso regt ein Spaziergang nach dem Essen die Magenbewegung und den Kreislauf an. Besser ist es aber von vornherein, auf zu viel des Guten zu verzichten. So strapaziert man den eigenen Körper nicht unnötig.

ANZEIGE

JUNGES, ENGAGIERTES LOGOPÄDENTEAM IN ORTENBURG

Nach dem Umzug vor fast eineinhalb Jahren in die neu renovierten Räumlichkeiten des Marktplatzes 27 gab es einige Veränderungen in der Logopädiepraxis Orthuber. Nicht nur der Name änderte sich auf „Praxis für Logopädie Orthuber & Naturheilkunde". Mittlerweile begrüßt Sie in den gemütlichen Räumlichkeiten ein vierköpfiges Logopäden-Team. Die Inhaberin Barbara Stolz legt Wert auf ein Team, das auf dem neuesten Stand der Wissenschaft ist. Deshalb werden in der Praxis für Logopädie Orthuber & Naturheilkunde viele Fortbildungen besucht, um ein großes und breites Spektrum an Therapien anbieten zu können. Anna Zwerger therapiert von Artikulationsstörungen bis hin zu Stottern bei Kindern und Erwachsenen. Sarah Döbler absolvierte eine spezielle Ausbildung für Parkinsonpatienten. (Diese nennt sich LeeSilvermannVoice Treatment/LSVT). Schwerpunkt ist dabei die Stimme. Clara Huber bietet Legasthenie und Dyskalkulie Therapien an. Diese werden nach psychologischer Überprüfung durch die Jugendämter genehmigt und gefördert.Spezielle Stimmschulungen als Vorbeugung gegen Stimmprobleme für Sprechberufe wie z. B. Erzieherinnen und Lehrer werden in einem Tagesseminar angeboten. Ebenso gibt es in der Praxis für Kinder und Schulkinder Gruppenangebote. Dazu zählt das Marburger-Konzentrations- und Aufmerksamkeitstraining sowie Entspannungstraining. Im Bereich der Naturheilkunde wurden von der Praxisinhaberin Barbara Stolz in den letzten Jahren viele Fortbildungen und Zusatzausbildungen absolviert. Hauptschwerpunkt ist weiterhin die CranioSacrale Therapie (ein Bereich aus der Osteopathie) bei Säuglingen, Kleinkindern und Erwachsenen. Weiter hinzu kamen die Blutanalyse, Irisdiagnostik sowie Gesichtsdiagnose nach Schüßler und Dr. Neuburger. In der Praxis Orthuber/Stolz finden Sie ein fröhliches, sehr kompetentes, junges und hilfsbereites Team vor, das sich um Ihre Beschwerden und Belange kümmert. Hat man Fragen, oder wünscht man eine Beratung in den genannten Bereichen, stehen Ihnen die Therapeutinnen gerne zur Verfügung.

Barbara Stolz (v.l.), Sarah Döbler, Anna Zwerger und Clara Huber bei einer internen Schulung unter dem Motto: „Lagerung und Transfer des Patienten zu Hause und in der Praxis".

Clara Huber (2.v.l.) beim Tagesseminar „spezielle Stimmschulung für Erzieherinnen" im katholischen Kindergarten St. Alruna in Ortenburg.

Praxis für Logopädie Orthuber

Behandlung aller Störungsbilder

„Marburger-Konzentration und Aufmerksamkeitstraining!

Naturheilkunde und CranioSacrale Therapie

Gesund & Aktiv

Barbara Stolz · Marktplatz 27 · 94496 Ortenburg · ***Termine nach Vereinbarung!***
Tel. 08542/417635 · Fax 08542/8985653 · www.logopädie-orthuber.de

SO AKTIV IST DER ORTENBURGER SENIORENBEIRAT

Seit gut zwei Jahren ist der aktuelle Seniorenbeirat in Ortenburg, bestehend aus Wolfgang Weber, Franziska Lindinger und Ulrich Buchberger bereits im Amt. Durch ihn können sich die verschiedenen Gemeindeteile bei der Seniorenarbeit als ein großes Ganzes präsentieren, ohne die Harmonie jeder einzelnen Gemeinschaft für die jeweiligen Kirchgemeinden und Ortsteile zu gefährden.

Regelmäßige Treffen und Sprechstunden

Die monatlichen Treffen bei Kaffee und Kuchen in den örtlichen Pfarrsälen werden stets gut besucht. Diese gemütlichen und unterhaltsamen Kaffeerunden werden manchmal sogar durch Fachvorträge aufgewertet. Lustige Geschichten und Verse sorgen für die richtige Portion Humor. Dazu servieren die Kuchen- und Schmalzgebäckkünstlerinnen ihre heiß begehrten Köstlichkeiten.

Doch hinter der Arbeit des Seniorenbeirates steckt mehr, als nur heitere Kaffeekränzchen. Die ernste Seite beinhaltet die monatlichen Sprechstunden des Seniorenbeirates. Diese findet jeden ersten Mittwoch im Monat von 10 bis 12 Uhr im Rathaus in Ortenburg statt. Der Raum befindet sich im ersten Stock, ist aber durch einen Aufzug barrierefrei erreichbar. Hier wird Hilfestellung für diverse Angelegenheiten gegeben und nach Lösungen für Probleme gesucht. Diese Sprechstunden werden gerne angenommen. Terminabsprachen sind nicht erforderlich und die Gespräche unterliegen selbstverständlich der Verschwiegenheit.

Gemeinsam aktiv älter werden

Der Seniorenbeirat wird auch durch die „Gesunde Gemeinde Ortenburg“ unterstützt. Gemeinsam werden Kurse angeboten, die zur Steigerung der Gesundheit und des persönlichen Wohlbefindens der Senioren beitragen. Qualifizierte Therapeuten bieten im Generationenpark Ortenburg jeden Montag ab 14 Uhr ein tolles Programm zur Körperertüchtigung, das auch jeder schaffen kann.

Zudem findet jeden ersten Freitag im Monat ab 15 Uhr im AWO Seniorenzentrum Ortenburg ein Spielenachmittag für Senioren statt.

Das Programm des Seniorenbeirates besteht aus Fachvorträgen, Seniorenkino und vielen weiteren Veranstaltungen, die alle im Sitzungssaal des Ortenburger Rathauses oder im AWO Seniorenzentrum in Ortenburg stattfinden.

Eine herausragende Veranstaltung im Jahreskalender des Seniorenbeirates ist die alljährliche Adventsfeier für die Senioren der Marktgemeinde Ortenburg. Diese besinnliche Feier findet immer am Samstag vor dem ersten Advent im AWO Seniorenzentrum Ortenburg statt. Der Gesang eines Chores aus der Gemeinde, Adventsgeschichten von Heimatdichter Franz Schießl und der Nikolausbesuch lassen die Zeit wie im Flug vergehen. Das abwechslungsreiche Programm sorgt für eine Teilnehmerzahl von bis zu 150 Personen. Der Platz in der Cafeteria des Altenheims reicht hier schon lange nicht mehr aus, auch die Aula wird gänzlich gefüllt.

Die Informationen an die Senioren der Bevölkerung erfolgt über Aushänge in den Schaukästen. Diese befinden sich am Rathaus, beim Eingang zur Bücherei, in der Cafeteria des AWO Seniorenzentrums und in den einzelnen Pfarreien. Auch über die Presse werden Informationen verbreitet, denn eine rege Pressearbeit gehört auch zu den Aufgaben des Seniorenbeirates.

Ausflüge und Fahrten

Ein wichtiges Standbein der Seniorenarbeit ist die Organisation von Ausflügen. Die angebotenen Fahrten sind in der Regel nach Bekanntgabe des Ortes und Zeitpunktes der Fahrt nach ein bis zwei Wochen ausgebucht. Das zeigt die glückliche Hand des Seniorenbeirates bei der Auswahl der Reiseziele. Gleiches gilt auch für die stets gut besuchten Fachvorträge zu Themen rund um den Alltag der Senioren.

Der Seniorenbeirat ist übrigens kein Verein oder Verband, es gibt keine Beiträge und jeder kann sich beteiligen.

Anm. d. Redaktion: Die im Text angeführten Termine müssen aufgrund der aktuellen Corona-Lage ausgesetzt werden. Danach finden sie wieder wie gewohnt statt.

EGGELSBERGER 1970
SONNENSCHUTZ
Pergola. Markise. Glasdach. Rollladen.

50 JAHRE
Auch in dieser schwierigen Zeit gerne für Sie unterwegs ...
... Rufen Sie uns an!
Am Föhrenberg 1 - 94496 Ortenburg - 08542 1700
www.eggelsberger-sonnenschutz.de

BERNHARD KRAL
MALERBETRIEB - GERÜSTBAU GMBH
INNOVATION IN FARBE
Raiffeisenstraße 15 · 94496 Ortenburg
Telefon +49 (0)8542 79 54 · Telefax 417868
info@malerbetrieb-kral.de · www.malerbetrieb-kral.de
Sanierung
Instandhaltung
Wärmedämm-verbundsysteme
Gerüstbau
Planung
Gestaltung
Denkmalpflege

Unsere nächste Ausgabe erscheint am Dienstag, den
26. MAI
Anzeigen-Annahmeschluss ist Montag, der
27. APRIL

MODISCHE FRÜHJAHRSBLÜHER FÜR KÜBEL UND BEET

Leuchtende Primeln, satte Stiefmütterchen und sonnige Narzissen sorgen für ein Ende des grauen Winters. Egal ob in Töpfen oder Beeten, Frühjahrsblüher sorgen für ein Frühlingserwachen auf Garten oder Balkon. Doch welche Pflanzen und Farben liegen heuer im Trend?

Nach den kargen Wintertagen kehren endlich die Blumen zurück. Wer in diesem Frühjahr mit der Mode gehen will, findet jetzt im gärtnerischen Fachhandel blühende Frühlingsboten in herrlichen Farben – passend zu den Trends der Saison.

Inspirationen aus der Modewelt

Der Frühling wird bunt: Flammendes Scharlachrot, fröhliches Safrangelb und klassisches Blau gehören zu den Trendfarben für die Frühjahrskollektionen 2020. Doch nicht nur auf dem Laufsteg, auch im Garten, auf dem Balkon und im Wohnzimmer machen diese kräftigen Farben eine tolle Figur. Warum sich also nicht einmal bei der Blumenwahl von den Mode-Ikonen der Welt inspirieren lassen? Gerade bei Frühlingsblühern ist die Auswahl groß an Pflanzen mit leuchtend bunten Blüten. So gibt es tiefrote Stiefmütterchen (Viola wittrockiana), Ranunkeln (Ranunculus) und Gänseblümchen (Bellis). Blau- und gelbblühende Primeln verstärken sich gegenseitig in ihrer Farbintensität, wenn man sie nebeneinander pflanzt. Für mehr Volumen in Schalen sorgt die Kombination von Stängelprimel (Primula elatior) und Kissenprimel (Primula vulgaris). Zweifarbige Primeln oder zweifarbige Stiefmütterchen in Gelb mit rotem Flügel sind schicke Alternativen, die durch eine attraktive Blütenzeichnung auffallen.

Primeln und andere tolle Frühlingsblüher gibt es jetzt im gärtnerischen Fachhandel in modischen Trendfarben. Ob knallig oder bunt: Hier findet garantiert jeder seine Lieblingsblumen für die Saison! *Foto: GMH*

Mit hellen Blüten Akzente setzen

Doch auch die Liebhaber der ruhigen Farbpalette müssen nicht auf angesagten Blumenschmuck verzichten. Sunlight (Sonnenlicht), brillantes Weiß und Koralle gehören ebenfalls zu den Trendfarben. Ein schöner Anlass, um beispielsweise einmal Hyazinthen und Narzissen in hellen Tönen für dezente Akzente in Beet, Topf und Vase sorgen zu lassen. Ungewöhnliche Hingucker sind auch schneeweiße Vergissmeinnicht (Myosotis). Aber auch die klassischen Vergissmeinnicht-Sorten liegen im Trend: Ihre zartblauen Blüten erinnern farblich an ausgewaschene Jeans (Faded Denim).

Frisches Grün – mehr als ein modischer Evergreen

Ob kräftig oder dezent – kontrastiert mit frischem, satten Blattgrün kommen die bunten Farbtupfer besonders gut zur Geltung. Nach den kargen, dunklen Wintermonaten wird diese Kombination nicht nur in diesem Frühling für gute Laune, Hoffnung und Motivation sorgen. Mancher Trendforscher geht sogar davon aus, dass Grün die Farbe des neuen Jahrzehnts sein wird.

Pflegetipps für Frühlingsblumen

Frühlingsblüher sind recht unempfindlich und können über viele Wochen hinweg viel Freude in Beet, Kübel und Balkonkasten bereiten. Der richtige Standort und gutes Substrat sind dabei wichtige Voraussetzungen. Aber auch auf die Pflege kommt es an. Gießen Sie die Pflanzen gleichmäßig und in Maßen. Nasses Substrat und Staunässe bekommen den Blumen nicht. Bei starkem Frost ist es ratsam, empfindliche Blüten mit einem Vlies zu schützen. Entfernen Sie bei Violen, Ranunkeln und Primeln regelmäßig verwelkte Blätter und Blüten, so bilden sich rasch neue. Bei Zwiebelblumen können Sie das Grün nach der Blüte stehen lassen. Die Pflanze kann dann Kraft sammeln und im kommenden Frühjahr wieder austreiben.

OK
ORTENBURG KURIER

IMPRESSUM:
OK-Ortenburg Kurier
Gewerbeverein Ortenburg e.V.
Zellstraße 18, 94496 Ortenburg

Redaktionelle Mitarbeit:
Barbara Bayerl
Petra Anzenberger
Roland Fuchs
Manuela Bachmeyer
Tanja Schwarz

Anzeigen-Annahme u. Redaktion:
Donaudruck GmbH
94474 Vilshofen
Kloster-Mondsee-Straße 14
Telefon: 08541/9688-34
Telefax: 08541/9688-10
ok@gewerbeverein-ortenburg.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste vom 01.01.2020
Auflage: 11.000 Exemplare

AB JETZT GRÜNSCHNITT UND CO. GANZ EINFACH IN KOMPOST VERWANDELN

Der Kompost ist die Bank des Gärtners. Man zahlt Gartenabfälle ein und erhält innerhalb eines Jahres einen ordentlichen Humus als Rendite, der noch dazu völlig ökologisch ist. Damit Sie den eigenen Kompost im nächsten Frühjahr als Bodenverbesserer einsetzen können, sollten Sie nun beginnen, Grünschnitt und Co. nach und nach in den Kompostbehälter zu schichten.

Grünschnitt von Hecken und Rasenflächen, verblühte Blumen, abgestorbene Äste und trockene Blätter: Im heimischen Garten fällt übers Jahr so einiges an Grünabfällen an. Häufig landen sie direkt in der Biotonne oder auf dem Sammelplatz der Kompostieranlage. Dabei handelt es sich um wertvolle Biomasse, die sich mit vergleichsweise wenig Aufwand in nährstoffreichen Kompost verwandeln lässt. Wer einige grundsätzliche Dinge beachtet, kann so in Zukunft sogar vielfach auf das Zukaufen von Düngemitteln verzichten.

Naturdünger selbst gemacht: Mit Rasen- und Grünschnitt aus dem Garten lässt sich einfach in Eigenregie Kompost gewinnen. *Foto: djd/STIHL*

Blätter, Grünschnitt und Co. müssen nicht in die Biotonne: Mit einem eigenen Komposthaufen wird daraus ein wertvoller Dünger für neues Wachstum. *Foto: djd/STIHL*

Was gehört in den Kompost – und was nicht?

Ein entscheidender Vorteil von hausgemachtem Kompost: Der Gartenbesitzer weiß ganz genau, was drin ist und dass es sich um Bioqualität handelt. Vorausgesetzt, man beachtet einige einfache Regeln: Hinein kann fast alles,

MAYER
SPENGLEREI
DACH- & FASSADENBAU
THOMAS MAYER
Inhaber
Weberstraße 3
94496 Ortenburg
Tel. 0 85 42 / 59 59 7 59
info@spenglereimayer.de
www.spenglereimayer.de

Naturstein ◆ Fliesen ◆ Platten ◆ Mosaik
Fliesen Gebhard
Beratung ◆ Verkauf ◆ Verlegung
Immer eine gute Adresse für Qualität!
... wir verbinden Leistung mit Qualität!
Fachverband Deutsches Fliesengewerbe
Hans-Penninger-Straße 6 · 94542 Haarbach/Rainding
Tel. 0 85 42 / 5 82 99-27 · Fax -28 · Mobil 01 71 / 8 14 03 44
fliesen.gebhard@t-online.de · www.fliesen-gebhard.de

Sand- und Kieswerk Rauscheröd
Sand und Kies
Granit- und Zierkiesdepot
Transporte
Tiefbau
94496 Ortenburg
✆ 0 85 42 / 96 04-0
www.rauscheröd.de
„Rauscheröder Mauer"

Ein Häcksler macht aus Grünschnitt, Blättern und Ästen kleine Abschnitte, die zum Kompostieren geeignet sind. *Foto: djd/STIHL*

was an Grünschnitt im Garten entsteht sowie organische Küchenabfälle wie Gemüseschalen. Tabu sind Fleisch- und Speisereste sowie Fette und Milchprodukte. Auch ganzjährige Wildkräuter, insbesondere deren Wurzeln und Samen, haben nichts im Kompost verloren. „Wer beim Befüllen sorgfältig sortiert, erhält mit der Zeit einen hochwertigen Naturdünger", schildert Garten-Experte Jens Gärtner. Eine weitere Empfehlung für rasche Erfolge: Der Kompost sollte stets feucht gehalten werden und windgeschützt – beispielsweise neben einem Zaun oder der Wand des Gartenhäuschens – stehen. So ist eine gleichbleibende Temperatur sichergestellt. Bei kühleren Temperaturen hingegen verlangsamt sich der Kompostierungsprozess. Mit etwas fertigem Kompost, um Bakterien anzusiedeln, und einem Kompostbeschleuniger wie eine Mischung aus zehn Litern warmem Wasser, ein Kilogramm Zucker und zehn Gramm Hefe kann man zu Beginn für mehr Tempo sorgen. Bei langanhaltender Sommerhitze darf er ruhig gegossen werden, damit die Mikroorganismen aktiv bleiben.

Der Garten produziert seinen Dünger selbst

An Qualität gewinnt der Kompost auch durch eine Vielfalt an unterschiedlichen Materialien. Dadurch finden Mikroorganismen ein breites Nahrungsangebot und das Material ist luftiger geschichtet und kann leichter zersetzt werden. Fachmann Jens Gärtner empfiehlt deshalb, Häckselgut nicht einfach in die Biotonne zu geben, sondern aktiv zu nutzen – für den Kompost ebenso wie als Mulchschicht auf den Blumenbeeten im Herbst. Mit Kombihäckslern, die sowohl weiche als auch harte, holzige Pflanzenbestandteile verarbeiten können, lässt sich das Material schnell und effektiv zerkleinern. Welches Gerät sich für die eigenen Ansprüche eignet, erfahren Gartenbesitzer im Fachhandel. Ein wichtiger Tipp noch für Neulinge, die erstmals einen Häcksler bedienen: Sicherheit geht auch hier vor. Das Tragen von Schutzhandschuhen, Schutzbrille und Gehörschutz sollte selbstverständlich sein.

Die Sonne wird wieder für uns alle scheinen!

MEISTER AUGENOPTIK

Marktplatz 9
94496 Ortenburg
Tel. 08542/4177363
www.augenoptik-meister.de

Bis dahin sind wir mit eingeschränkten Öffnungszeiten für Sie da:
Montag bis Freitag 10.00 bis 12.00 Uhr

AWO Tagespflege Ortenburg
Am Bachlauf

Gut versorgt durch den Tag und abends wieder „dahoam"

Sie benötigen eine professionelle Betreuung am Tag? Die AWO Tagespflege kann Ihnen dabei helfen.

Ziele der Tagespflege:

- Pflegende Angehörige entlasten
- Stationäre Versorgung zeitlich verzögern
- Einbinden von Menschen in eine Gemeinschaft
- Bedürfnisorientierte Begleitung der Tagesgäste
- Erhöhung der Lebensqualität
- Günstige Variante der Pflege und Betreuung

Infos erhalten Sie:
- Telefonisch unter 08542 / 41733-72 (Frau Willeitner) Mo. - Fr. von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr
- Persönlich: AWO Tagespflege Ortenburg, Am Lohstampf 7, 94496 Ortenburg (Termin nach Vereinbarung)
- E-Mail: ort.tagespflege@awo-ndb-opf.de
- www.senioren-zentrum-ortenburg.de

Vereinbaren Sie einen kostenlosen Probetag, wir haben nur noch wenige Plätze frei!

WINTERREIFEN RICHTIG EINLAGERN

Jetzt im Frühling ist es an der Zeit, die Winterreifen abzumontieren und in den wohlverdienten Sommerschlaf zu schicken. Doch wo und wie „bettet" man die ungenutzen Pneus am besten, so dass sie die lange Ruhezeit gut überstehen?

Zweimal jährlich muss er sein, der Wechsel von Winter- auf Sommerreifen beziehungsweise zurück. Doch wohin mit den Pneus, die gerade nicht benötigt werden? Damit sie auch in der nächsten Saison noch genutzt werden können, kommt es auf eine sorgfältige Lagerung der Autoreifen an. Darauf sollte man bei der korrekten Lagerung von Autoreifen achten:

Stehende Lagerung von Autoreifen

Gleich bei der ersten Frage sind sich viele unsicher: Eine stehende oder liegende Lagerung, was ist besser für die Reifen? Die Profis machen

Je nach Saison sind Winter- oder Sommerreifen angesagt. Doch wie lagert man den Reifensatz richtig, der gerade nicht mit dem Auto unterwegs ist?

klar, dass die stehende Lagerung der Reifen die bessere Alternative ist. Wer seine Reifen dabei besonders gut pflegen will und verhindern möchte, dass es beispielsweise zu Standplatten kommt, kann zusätzlich die Reifen immer mal wieder etwas bewegen. Auch ein Felgenbaum, an dem die Reifen aufgehängt werden, ist eine gute Lösung.

Vermeiden von Lager-Schäden

Deutlich abzuraten ist von der weit verbreiteten Methode, die Autoreifen zur Lagerung einfach übereinander zu legen, vor allem wenn sie noch auf der Felge montiert sind. Das hohe Gewicht aller Reifen würde so auf dem untersten Pneus lasten. Schäden, wie zum Beispiel Unwuchten, können bei dieser Lagerung schnell die Folge sein.

Auf passende Temperaturen achten

Extrem kalte Aufbewahrungsorte sind für den Reifen auf Dauer schädlich. Zu empfehlen ist ein passend beheizter und belüfteter Lagerort. Ideal sind Temperaturen von 15 bis 25 Grad. Eine direkte Einstrahlung der Sonne sollte man ebenso vermeiden wie warme Heizkörper direkt neben den Reifen. Zusätzlich kann man dem Reifen Gutes tun, indem man zur Lagerung den Druck um rund 0,5 bar gegenüber dem üblichen, vom Hersteller empfohlenen Wert erhöht.

Reifen vor der Lagerung beschriften

Und auch ein Stück Kreide darf beim Reifenwechsel nicht fehlen: Damit lassen sich die Pneus beschriften, um sie beim nächsten Saisonwechsel wieder der passenden Position zuordnen zu können. Ein mit Kreide notiertes „VL" zum Beispiel für „vorne links" reicht zur Kennzeichnung aus und erleichtert die Handhabung beim nächsten Wechsel.

Reifencheck vor der Lagerung

Doch vor der Lagerung der Autoreifen kann auch etwas Pflege nicht schaden. Das fängt bei einer gründlichen Reinigung der Reifen und der Felgen an. Wenn auf den Felgen hartnäckiger Schmutz und Bremsstaub festsitzen, empfehlen sich spezielle Reiniger. Wenn die Reifen gesäubert sind, sollte der Autofahrer die Gummis gründlich unter die Lupe nehmen. Sind Schäden erkennbar, wie Risse, Einschnitte oder Beulen oder wirkt der Reifen bereits porös? In all diesen Fällen sind die Reifen kein Fall mehr für das Lager, sondern für die Entsorgung. *Ratgeberzentrale.de*

Elektro Bauer GmbH
Vorderhainberg 10 a
94496 Ortenburg
Telefon: (0 85 42) 9 15 00
Telefax: (0 85 42) 9 16 00
Email: info@elektrobauer.de
www.elektrobauer.de
Wir sind zuständig für
■ KNX Systeme
■ Elektroinstallation
■ Netzwerktechnik
■ Empfangstechnik
■ Sicherheitstechnik
■ Photovoltaik/Stromspeicher

Qualität und Individualität von Ihrem Schreinermeister!
schreinerei vogl
Schreinerei Vogl GmbH
Tel: +49(0)8542 9 16 60 | Mobil: +49(0)171 4 33 08 89
Moos 5a | 94501 Beutelsbach
info@schreinerei-vogl.info
www.schreinerei-vogl.info

CHRISTA PINDEL Gesundheitspraxis
PhysiotherapeutIn gesucht!
PHYSIKALISCHE THERAPIE + NATURHEILKUNDE
BODYCHECK – KÖRPERDIAGNOSTIK
Kamm 9 c · 94496 Ortenburg bodycheck4you.de 0 85 42 / 9 16 10

„REGIONALBUDGET“ DER ILE KLOSTERWINKEL ERÖFFNET VIELE MÖGLICHKEITEN

Eine neue Idee in der Seniorenarbeit realisieren, frischen Schwung in die Vereinsarbeit bringen, ein eigenes Umweltprojekt vor Ort umsetzen – Menschen und Ideen, die etwas voranbringen wollen, gibt es viele in der Region. Meistens endet die Planung bei der Frage des Geldes. Um innerhalb der Mitgliedsgemeinden der ILE Klosterwinkel entsprechende Ideen umsetzen zu können, steht ein neues Finanzierungsinstrument, das sog. „Regionalbudget“ zur Verfügung. Nach Abklärung letzter Details durch das vor Ort verantwortliche Entscheidungsgremium kann ab sofort grünes Licht für die Beantragung von Kleinprojekten gegeben werden.

Großes Budget für tolle Projekte

Die ILE Klosterwinkel hatte sich erfolgreich um diese neu eingeführte Fördermöglichkeit beworben und vor kurzem den Zuwendungsbescheid erhalten. Danach kann sie in diesem Jahr bis zu 100.000 € an Dritte zur Förderung von Kleinprojekten weitergeben, welche die Förderung der ländlichen Entwicklung vor Ort anstoßen. Dies kann auf unterschiedlichste Art erfolgen, z. B im Bereich des bürgerschaftlichen Engagements, durch Umsetzung von angepassten Infrastrukturmaßnahmen, als kleinere Maßnahmen zur Verbesserung der Grundversorgung in ländlichen Regionen oder zur Aufwertung des Natur- und Lebensraumes vor Ort. Zu beachten ist dabei, dass die Gesamtausgaben dieser Projekte 20.000 € nicht übersteigen und bis Oktober dieses Jahres vollständig umgesetzt und abgerechnet werden. Wer kann sich für die Förderung bewerben? Antragsteller können neben Vereinen Stiftungen und sonstigen Gruppierungen, aber auch am Gemeinwohl interessierte und engagierte Einzelpersonen sein. Abgabeschluss für die Förderanträge ist Freitag, der 24. April 2020. Weitere Informationen sind auf der Homepage der ILE Klosterwinkel (www.klosterwinkel.de) oder bei ILE-Projektmanager Stephan Romer (stephan.romer@aidenbach.de) in der Geschäftsstelle im Rathaus Aidenbach erhältlich.

Erhaltung und Verbesserung der Attraktivität des ländlichen Raumes als Lebens-, Arbeits- und Erholungsraum ist das Ziel des neu eingerichteten Förderinstruments „Regionalbudget“. *Foto: Markt Aidenbach*

Schon gehört?

Rundfunkbeitrag: Ehe- und Lebenspartner müssen für die Nebenwohnung nicht bezahlen

Immer häufiger arbeiten Ehe- oder eingetragene Lebenspartner in unterschiedlichen Städten und eine Person zieht in eine Nebenwohnung. Dabei stellt sich regelmäßig die Frage, ob der Rundfunkbeitrag dann noch einmal gezahlt werden muss. „Beide Partner können sich von der Beitragspflicht für die Nebenwohnung befreien lassen, wenn sie auch gemeinsam in der Hauptwohnung gemeldet sind“, erklärt Tatjana Halm, Juristin der Verbraucherzentrale Bayern. Sie rät allen Neumietern von Nebenwohnungen, die Befreiung innerhalb von drei Monaten nach Einzug zu beantragen. „Stellen die Zweitwohnungsbesitzer den Antrag erst später, erfolgt die Befreiung nicht ab dem Monat des Einzugs, sondern erst ab dem Monat der Antragstellung“, so die Juristin. Wer in der Vergangenheit bereits einen Antrag gestellt hatte und keine Befreiung erhalten hat, sollte nochmal aktiv werden. Denn bislang war eine Befreiung nur für die Personen möglich, die mit ihrem Hauptsitz beim Beitragsservice angemeldet waren. Seit November 2019 können auch deren Ehe- und eingetragenen Lebenspartner eine Befreiung beantragen. Der Beitragsservice von ARD, ZDF und Deutschlandradio hat im Vorgriff auf eine gesetzliche Neuregelung zum 1. November das Befreiungsverfahren für Inhaber von Nebenwohnungen geändert. Hintergrund war eine Entscheidung des Bundesverfassungsgerichts vom Juli 2018 (AZ BvR 1675/16).

Sehr geehrte Kunden,
um die Verfügbarkeit unseres Angebots
zu erleichtern, haben wir die Lieferung für
Sie organisiert! Wir werden Ihre Bestellungen
gerne entgegennehmen von 12.00 – 21.00 Uhr
Tel. 08502/4639988 · Mobil: 0152/04059445
kroatien.restaurant@gmail.com

Schreinerei + Zimmerei
ORTNER & KELLBERGER GbR
Wolfakirchen 49 - 94542 Haarbach
info@ortner-kellberger.de
Tel: 08535/9124752

Schon gehört?

Dürfen Eier auf der Schale bestrahlt werden?

Auf Eierschalen können sich von Natur aus Salmonellen befinden. Bei beschädigten Eiern besteht die Gefahr, dass die anhaftenden Keime in das Innere der Eier gelangen. Beim Verzehr löst dies möglicherweise gesundheitliche Beschwerden aus. „Um hier vorzubeugen, setzen derzeit neun große Verpackungsbetriebe die sogenannte UV-C-Entkeimung als relativ neues Verfahren ein“, sagt Sabine Hülsmann, Lebensmittelexpertin der Verbraucherzentrale Bayern. Behandelt werden dürfen nur saubere Eier. Die Anwendung ist zu dokumentieren und ihre Wirksamkeit nachzuweisen. Das neue Verfahren beruht darauf, dass man das Ei für wenige Sekunden mit UV-Licht einer Wellenlänge von 200 bis 300 Nanometer bestrahlt. So lassen sich bis zu 99,9 Prozent der Bakterien auf der Oberfläche abtöten. Das UV-Licht zerstört die Struktur der Bakterien, wodurch sie inaktiviert werden. Auch Viren, Hefen und Pilze sterben ab. Geruch und Geschmack soll die Entkeimung nicht beeinträchtigen. Laut Bundesinstitut für Risikobewertung gibt es keinerlei Hinweise auf gesundheitliche Risiken für Verbraucher.

TERMINE

MAI

01. Fr 11 Uhr DJK FC Neustift; 12. Jugendsporttag, Sportplatz

02. Sa 8 Uhr Markt; Bauernmarkt, Roblparkplatz

Sa 8 Uhr Bund Naturschutz + Verein für Gartenbau und Landespflege Ortenburg; Pflanzentauschmarkt, Bauernmarkt

Sa 12 Uhr Heimatverein Dorfbach; Maibaumaufstellen, FF-Haus

09. Sa 14 Uhr Verein für Gartenbau und Landespflege Ortenburg; Maifest mit Maibaumaufstellung und Gartenflohmarkt, Vereinsheim Ledererfeld 7

Sa 17.45 Uhr Gesangverein Ortenburg; Wirtshaussingen der Ortenburger Chöre, Marktplatz

Sa 19 Uhr FF Holzkirchen; Wanderung zum Wirt nach Scheunöd

Sa 19 Uhr FF Neustift; Florianifest, Kirche und Wirtshaus

12. Di 13 Uhr Seniorenbeirat Ortenburg; Überraschungsfahrt nach Burghausen, zu Pfarrer Anton Spreitzer, Anmeldung bei Fam. Weber: Tel. 08542 / 1042

15. Fr 19 Uhr KSV Neustift; Maiandacht, Kronthal

16. Sa 19 Uhr Gesangverein Ortenburg; Frühlingskonzert, Schloss

17. So 14 Uhr vhs Ortenburg; Führung durch Schloss Ortenburg, Anmeldung bei Herrn Grimbs: 08532 / 8582, TP: Schlossbrunnen

20. Mi 18 Uhr Pfarrei + Gesangverein Neustift; Fußwallfahrt und Schönwetterbitten nach Sammarei

21. 21.–24. Do–So Samereier Franz; Spreewaldfahrt

Do 10 Uhr DJK-SV Dorfbach; Familienfest, Sportplatz

Do 19 Uhr Wallfahrtsverein Holzkirchen; Besuch der Gäste Bogen und Bogenberg

Do 14 Uhr FF Parschalling; Traditionelles Maifest, Gasthaus Schauer Zum Dorfwirt

24. So 11 Uhr Schützenverein Holzkirchen; Grillfest, Dorfplatz

25. Mo 19 Uhr Vereinsvorstände Holzkirchen; Absprache der Termine für das 2. Halbjahr, Dorfhaus

29. Fr 19 Uhr Wallfahrtsverein Holzkirchen; Einholung der Wallfahrtskerze

30. 30.–31. Sa–So 5 Uhr Wallfahrtsverein Holzkirchen; Wallfahrt nach Bogenberg

31. So 19 Uhr HTV Unteriglbach; Maiandacht Sussermarterl, Abmarsch 18.30 Uhr am Vereinsheim

***Alle Termine unter Vorbehalt. (Aufgrund der aktuellen Corona-Lage kann es sein, dass sie abgesagt werden müssen.)**

OK

Unsere nächste Ausgabe erscheint am Dienstag, den

26. MAI

Anzeigen-Annahmeschluss ist Montag, der

27. APRIL

NEUERÖFFNUNG
NHZ-Ingenieurbüro in Ortenburg

Das erfahrene Team von NHZ besteht aus Ingenieuren und Planern und entwickelt wirtschaftliche, nachhaltige und auf spezielle Anforderungen zugeschnittene Lösungen. Dabei zeigen die Experten ihren Kunden effektive Wege zu einem umweltgerechten gebäudetechnischen Standard auf.

Im Sommer 2019 beschlossen Daniel Niederhofer, staatl. geprüfter Umwelttechniker und Energieberater, Josef Hajek Dipl.-Ing. (FH) Versorgungstechnik, Beratender Ingenieur, Energieberater mit 35 Jahren Erfahrung und Andrea Zellner, Anlagenkonstrukteurin (HLS) nach jahrelanger guter Zusammenarbeit das gemeinsame Ingenieurbüro NHZ für Energieberatung und Planung technischer Gebäudeausrüstung zu gründen. Auf der Suche nach geeigneten Büroräumen im Raum Ortenburg fand man leerstehende Praxisräume im Ledererfeld. Diese wurden in Eigenregie innerhalb kurzer Zeit zu schönen Büroräumen umgebaut und im September 2019 als Heimat des „Ingenieurbüro NHZ“ eröffnet. Zusammen mit einer Teilzeitkraft übernahm man Projekte in der HLS-Planung und im Bereich Energieberatung. Innerhalb der kurzen Zeit der gemeinsamen Tätigkeit konnte sich das Büro in Fachkreisen und bei Bauherren einen hervorragenden Ruf erwerben. Zuverlässigkeit, Fachwissen und große Erfahrung kennzeichnen die Tätigkeit. In Anbetracht der Auftragslage konnten mittlerweile zwei zusätzliche Mitarbeiter zur Verstärkung eingestellt werden. Unser leistungsstarkes Team besteht somit jetzt aus 6 Personen und kann ein umfangreiches Leistungsspektrum anbieten.

Leistungsspektrum

- Gebäudeenergieberatung für Wohn- und Nichtwohngebäude als Neubau oder Sanierung.
- Vor-Ort-Energieberatungen und Energieberatung an Baudenkmälern und besonders erhaltenswerter Bausubstanz.
- Förderberatung für Energieeffizienz-Investitionen, gefördert durch die KfW-Bank oder das BAFA.
- Sachverständigentätigkeit nach § 3 Abs. 1 der AVEn, bestellt durch die Bayerische Ingenieurekammer Bau.
- Planung von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen für Wohnungsbau, Industriebau und öffentliche Gebäude.
- Auftraggeber für unsere Leistungen sind staatliche und kommunale Einrichtungen, Unternehmen, Haus- und Immobilienverwaltungen sowie private Bauherren und Hausbesitzer aus der Region, aber auch deutschlandweit.

Planen und Arbeiten trotz Corona

Für April 2020 war die offizielle Eröffnung mit Einweihungsfeier des Büros vorgesehen. Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie haben wir uns entschlossen, die Feier zu verschieben. Wann sie nachgeholt werden kann, ist noch nicht absehbar. Trotz Corona-Krise ist unser Büro gut ausgelastet. Um neue und bestehende Aufträge zeitnah abwickeln zu können, ist das Büro zu den üblichen Geschäftszeiten weiterhin erreichbar. Durch unsere zukunftsorientierte EDV-Ausstattung und Arbeitsweise können wir selbst in dieser Situation unsere Arbeiten in der gleichen Qualität fortführen. Zur gesundheitlichen Absicherung der Mitarbeiter sind momentan in etwa die Hälfte im Homeoffice tätig, jedoch unter der gewohnten Durchwahl für Sie erreichbar. Bei Erfordernis könnte das komplette Büro auf Homeoffice umgestellt werden. Auf unserer Homepage unter www.nhz-ing.de können Sie weitere Eckdaten unseres Büros entnehmen. Gerne würden wir uns auf eine Zusammenarbeit mit Ihnen freuen.

NHZ Ingenieurbüro GmbH
Energieberatung – Sachverständige AV En
Planung Technische Gebäudeausrüstung

Tel.: 08542 / 91 93 74 | Fax.: 08542 / 91 93 77
E-Mail: info@nhz-ing.de | www.nhz-ing.de

FÜR ALLE, DIE SICH TRAUEN

Haben Sie Interesse an Zusatzverdienst?

Dann werden Sie Kundenkontakter (m/w/d) bei uns!

Kundenkontakter bei der Allianz heißt:

- eigenes Netzwerk ausbauen
- Kontakte zu potentiellen Neukunden knüpfen
- Beratung übernimmt Allianz-Betreuer
- attraktive Vergütung aus dem Geschäft mit vermittelten Kontakten
- keine eigene Beratung und Verkauf

Die Allianz ist ein Unternehmen, das Chancengleichheit fördert. Bei uns sind alle willkommen, unabhängig von Merkmalen wie Geschlecht, Alter, Herkunft, Nationalität, Rasse oder ethnischer Zugehörigkeit, Religion, Behinderung oder sexueller Orientierung.

Nehmen Sie Kontakt auf, wir freuen uns auf Sie!
Ihre Ansprechpartner:

Johann Scheungraber
johann.scheungraber@allianz.de
mobil: 0173 . 388 95 82

Susanne Gubik
susanne.gubik@allianz.de
mobil: 0 15 25 . 6 81 60 86
www.allianz-team-passau.de

Besuchen Sie uns auf facebook:
https://www.facebook.com/AllianzAngestelltenvertriebNuernberg

Allianz

DER SCHNELLE DRAHT ZUM FACHMANN

ASWR
STRAUBINGER & FUCHS
STEUERBERATER
Digitale Kanzlei
Griesbacher Str. 2, 94496 Ortenburg
Tel.: 08542 898325-0, Mail: ortenburg@aswr.de

Praxis für Logopädie & Naturheilkunde
Behandlung aller Störungsbilder | CranioSacrale Therapie | uvm.
Barbara Stolz · Marktplatz 27 · 94496 Ortenburg
Tel. 08542/417635 · www.logopädie-orthuber.de

Sand- und Kieswerk
Rauscheröd
Sand und Kies • Transporte • Tiefbau
94496 Ortenburg • ✆08542/9604-0 • www.rauscheröd.de

Ihr Fachgeschäft für
Eisenwaren – Haushalt – Geschenke
Modeschmuck – Lederwaren
SCHOBESBERGER
Ortenburg · Telefon 08542/9191-16

Lieber gleich was Gutes
WEINBERG 6
94496 ORTENBURG
08542/919500
MICHAEL LANG
FENSTER • HAUSTÜREN • ROLLTORE
E-ANTRIEBE • KUNDENDIENST
MARKISEN • ROLLLÄDEN • JALOUSIEN

R. Scheuchl GmbH
Verfahrenstechnik | Umweltschutz | Anlagenbau | Maschinenbau
Königbacher Str. 17
94496 Ortenburg/Dorfbach
Tel. +49 (0) 8542 165-0 | Fax -33
E-Mail info@scheuchl.de
RS
www.scheuchl.de

JOSEF TISCHLER
BAU GmbH & Co. KG
beraten
planen
bauen
94542 Rainding, Tel. 0 85 42/688

LANDSCHAFTS- UND GARTENBAU
DEMLEHNER ROLAND
Afham 7 · 94496 Ortenburg
Telefon 01 71 / 2 46 17 31

Lätz
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE
94496 Ortenburg · Gänswinkl 4
Inh.Irene Klosterhuber · Tel.08542-1769

Wir nehmen Ihren ...
ESTRICH ERNST GmbH
MEISTERBETRIEB

Spenglerei Koll
Oberiglbach 64 · 94496 Ortenburg
Telefon: 08542/917046 · Fax: 898737

MAYER
SPENGLEREI
DACH- & FASSADENBAU
Weberstr. 3 | 94496 Ortenburg
Tel. 08542/595959
info@spenglereimayer.de
www.spenglereimayer.de

MP-PFLASTERBAU
Maik Pietsch
Zellstraße 28 · 94496 Ortenburg
Tel. 0 85 42 / 9 10 40 · Mobil 01 60 / 4 29 03 44

Fliesenverlegung
Arbinger Michael
Verlegung von Fliesen, Natursteinen & Mosaik
Erlengrund 14
94496 Ortenburg
Mobil: 0160/2882117
info@fliesenarbinger.de
www.fliesenarbinger.de

MK
Marco Krem
Malermeister
Tel. 0 85 42 / 41 77 65
Am Stausee 40 · 94496 Ortenburg

PhysioFit
Das BewegungsZentrum Ortenburg
Griesbacher Str. 51a
94496 Ortenburg
PhysioTherapie Tel. 0 85 42 / 89 84 55
FitnessStudio Tel. 0 85 42 / 89 84 54
Jörg Hanfgarn & Ruth-Maria Wieberneit-Hanfgarn

heizung
solar
sanitär
bernhard glotz
Eichfeldstraße 12
94496 Ortenburg
Tel. 08542/417002
Fax 08542/417003
Handy 0171/5361679
bernhard.glotz@t-online.de

Finanzberatung
Bonnfinanz
Reiner Pfeiffer Tel. 08542 91491
www.bonnfinanz-ostbayern.de